

Tòa án sẽ hoàn thành mẫu đơn này.

**Chỉ nhằm mục đích
thông tin
Không nộp lên tòa**

Điền tên tòa án và địa chỉ đường phố:

Tòa Thượng Thẩm California, Quận

Tòa án điền số vụ khi mẫu đơn được nộp.

Số vụ:

Không nộp lên tòa**1 Cơ Quan hoặc Viên Chức Yêu Cầu**(Đơn thỉnh cầu có thể được nộp dưới tên của cơ quan thực thi luật pháp
nơi viên chức đang làm việc.)Cơ quan hoặc viên chức thực thi luật pháp đã yêu cầu Lệnh Bảo Vệ
Khẩn Cấp Về Bạo Lực Bằng Súng:**2 Người Bị Cấm**

Họ và tên: _____

Luật sư (nếu có luật sư cho vụ việc này): _____

Tên: _____ Số luật sư đoàn tiểu bang: _____

Tên hãng: _____

Địa chỉ: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Mã bưu điện: _____

Điện thoại: _____ Fax: _____

Địa chỉ email: _____

Mô tả về Người Bị CấmGiới tính: ☐ Nam ☐ Nữ ☐ Phi nhị nguyên Chiều cao: _____ Cân nặng: _____ Ngày sinh: _____

Màu tóc: _____ Màu mắt: _____ Tuổi: _____ Chủng tộc: _____

Địa chỉ nhà riêng: _____

Thành phố: _____ Tiểu bang: _____ Mã bưu điện: _____

3 Ngày Hết Hạn**Lệnh này hết hạn vào lúc:**(Thời gian): _____ ☐ sáng ☐ chiều ☐ nửa đêm vào (ngày): _____

Nếu không ghi ngày hết hạn tại đây, lệnh này sẽ hết hạn sau một năm kể từ ngày ban hành.

4 Phiên Điều Trần

a. Đã có một phiên điều trần vào (ngày): _____ vào lúc (giờ): _____ tại Ban: _____ Phòng: _____.

(Tên viên chức tư pháp): _____ đã ban hành các lệnh tại phiên điều trần.

b. Những người này đã tham dự phiên điều trần:

(1) ☐ Viên chức hoặc đại diện của Cơ Quan Yêu Cầu _____(2) ☐ Người bị cấm ☐ Luật sư bào chữa cho người bị cấm (tên): _____**Đây là một Lệnh Tòa.**

5 Nhận Định

- a. ☐ Tòa án nhận định dựa trên bằng chứng rõ ràng và thuyết phục rằng những điều sau đây là đúng:
- (1) Người Bị Cấm gây ra mối nguy hiểm đáng kể về thương tích cá nhân đối với bản thân hoặc người khác khi bảo quản hoặc kiểm soát, sở hữu, mua, tàng trữ hoặc nhận súng, các bộ phận của súng, đạn dược hoặc băng đạn. Điều này bao gồm khung súng và thân súng, cùng bất kỳ vật dụng nào có thể được sử dụng làm hoặc dễ dàng chuyển đổi thành khung hoặc thân súng (xem mục 16531 Bộ Luật Hình Sự).
 - (2) Một lệnh cấm bạo lực bằng súng là cần thiết để ngăn ngừa thương tích cá nhân cho Người Bị Cấm hoặc cho người khác vì các biện pháp thay thế ít hạn chế hơn đã được thử và không hiệu quả, hoặc đã được xác định là không đủ hoặc không phù hợp với hoàn cảnh hiện tại.
- b. ☐ Tòa án đã nhận được thông tin đáng tin cậy rằng Người Bị Cấm sở hữu hoặc tàng trữ một hoặc nhiều súng, các bộ phận của súng, đạn dược, hoặc một hoặc nhiều băng đạn.
- c. ☐ Các tình tiết được trình bày trong *Lệnh Bảo Vệ Khẩn Cấp Về Bạo Lực Bằng Súng* (mẫu đơn EPO-002) và các tài liệu hỗ trợ đã được nộp tại thời điểm diễn ra phiên điều trần, được dẫn chiếu tại đây, cùng với các lý do nêu dưới đây, thiết lập đủ căn cứ để ban hành Lệnh này.

☐ Xem Tài Liệu Đính Kèm (mẫu đơn [MC-025](#)).

6 Không Được Sử Dụng Súng, Các Bộ Phận Của Súng, Đạn Dược Và Băng Đạn

- a. Quý vị không được phép bảo quản hoặc kiểm soát, sở hữu, mua, tàng trữ, nhận hoặc cố gắng mua hay nhận bất kỳ vật dụng bị cấm nào được liệt kê dưới đây tại mục b.
- b. **Các vật dụng bị cấm là:**
- (1) Súng;
 - (2) Các bộ phận của súng, bao gồm khung súng, thân súng và bất kỳ vật dụng nào có thể được sử dụng làm hoặc dễ dàng chuyển đổi thành khung súng hoặc thân súng (xem mục 16531 Bộ Luật Hình Sự);
 - (3) Đạn dược; và
 - (4) Băng đạn (thiết bị nạp đạn).

Đây là một Lệnh Tòa.

- 7 c. Quý vị phải giao nộp (bằng cách nộp, bán hoặc cất giữ) tất cả các vật dụng bị cấm mà quý vị đang bảo quản hoặc kiểm soát hoặc quý vị tàng trữ hoặc sở hữu. Nếu một viên chức thực thi luật pháp yêu cầu quý vị giao nộp các vật dụng bị cấm, quý vị phải thực hiện ngay lập tức. Nếu không có yêu cầu từ viên chức thực thi luật pháp, quý vị phải giao nộp tất cả các vật dụng bị cấm trong vòng 24 giờ kể từ khi được tổng đạt Lệnh này. Quý vị có thể giao nộp các vật dụng này bằng cách nộp cho cơ quan thực thi luật pháp, bán cho một đại lý súng có giấy phép, hoặc cất giữ chúng tại một đại lý súng có giấy phép trong suốt thời gian Lệnh này hoặc bất kỳ lệnh nào có hiệu lực lâu dài hơn được ban hành tại phiên điều trần trong mục 4 có hiệu lực.
- d. Trong vòng 48 giờ kể từ khi nhận được Lệnh này, quý vị phải nộp một biên nhận cho tòa án để chứng minh rằng tất cả các vật dụng bị cấm đã được giao nộp, bán hoặc cất giữ. (Quý vị có thể sử dụng Biên Nhận đối với Súng, Các Bộ Phận Của Súng, Đạn Dược và Băng Đạn (mẫu đơn GV-800) để làm biên nhận.) Quý vị cũng phải nộp một bản sao của biên nhận này cho cơ quan thực thi luật pháp đã tổng đạt lệnh này cho quý vị. **KHÔNG NỘP BIÊN NHẬN NÀY LÀ VI PHẠM LỆNH NÀY.**
- e. ☐ **Lệnh hủy bỏ (chấm dứt) Lệnh Bảo Vệ Khẩn Cấp Về Bạo Lực Bằng Súng.**
Tòa án quyết định hủy bỏ (chấm dứt) Lệnh Bảo Vệ Khẩn Cấp Về Bạo Lực Bằng Súng (mẫu đơn EPO-002) ban hành lần đầu vào (ngày): _____ kể từ (ngày điều trần,): _____.

8 Không Được Sử Dụng Áo Giáp Chống Đạn

Quý vị không được sở hữu, tàng trữ hoặc mua áo giáp chống đạn (được định nghĩa trong mục 16288 Bộ Luật Hình Sự). Quý vị phải giao nộp bất kỳ áo giáp chống đạn nào mà quý vị đang sở hữu.

9 Tổng Đạt Lệnh Cho Người Bị Cấm

- a. ☐ Người Bị Cấm đã trình diện tại tòa án vào thời điểm lệnh được ban hành. Không cần thêm bằng chứng tổng đạt nào khác. Lục sự tòa án đã cung cấp cho Người Bị Cấm một bản sao trắng của *Đơn Yêu Cầu Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Lực Bằng Súng* (mẫu đơn GV-600), nếu lệnh cấm đã được ban hành.
- b. ☐ Người Bị Cấm không trình diện tại tòa án vào thời điểm lệnh được ban hành. Người Bị Cấm phải được tổng đạt trực tiếp một bản sao của lệnh này có đóng dấu hồ sơ tòa án và một bản sao trắng của *Đơn Yêu Cầu Chấm Dứt Lệnh Cấm Bạo Lực Bằng Súng* (mẫu đơn [GV-600](#)), nếu lệnh cấm đã được ban hành.

10 Số trang đính kèm theo Lệnh này, nếu có:

Ngày: _____

Viên Chức Tư Pháp

Đây là một Lệnh Tòa.

Cảnh Báo và Thông Báo Gửi Đến Người Bị Cấm

Gửi đến người bị cấm: Lệnh này sẽ có hiệu lực cho đến ngày và giờ hết hạn được ghi ở trang 1. Nếu quý vị chưa thực hiện, quý vị phải giao nộp tất cả súng, đạn được và băng đạn mà quý vị sở hữu hoặc tàng trữ theo mục 18120 của Bộ Luật Hình Sự. Quý vị không được bảo quản hoặc kiểm soát, sở hữu, mua, tàng trữ, nhận, hoặc cố gắng mua hay nhận bất kỳ súng, đạn được hoặc băng đạn nào trong thời gian Lệnh này còn hiệu lực. Theo mục 18185, quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần hằng năm để chấm dứt Lệnh này trong thời gian Lệnh này còn hiệu lực. Quý vị có thể tìm kiếm ý kiến tư vấn pháp lý từ một luật sư về bất kỳ vấn đề nào liên quan đến lệnh này.

Việc vi phạm Lệnh này là một khinh tội, có thể bị phạt tiền lên đến \$1,000 hoặc bị phạt tù đến sáu tháng, hoặc cả hai hình phạt. (Các mục 19, 18205 Bộ Luật Hình Sự) Nếu vi phạm Lệnh này, quý vị sẽ bị cấm bảo quản hoặc kiểm soát, sở hữu, mua, tàng trữ, nhận hoặc cố gắng mua hoặc nhận bất kỳ các vật dụng bị cấm nào được liệt kê trong mục 6b ở trên, trong thời gian lên đến năm năm. Lệnh này phải được tất cả các viên chức thực thi luật pháp tại tiểu bang California thực thi khi họ biết về lệnh hoặc được cung cấp một bản sao của Lệnh này. Lệnh này vẫn có hiệu lực thi hành bất kể hành động của các bên liên quan; Lệnh này chỉ có thể bị chấm dứt bởi một lệnh khác của tòa án.

Hướng Dẫn Thực Thi Luật Pháp**Nhiệm Vụ của Viên Chức Tổng Đạt Lệnh này**

Viên chức thực thi luật pháp khi tổng đạt lệnh này cho Người Bị Cấm phải thực hiện các nhiệm vụ sau:

- Hỏi xem Người Bị Cấm có đang tàng trữ bất kỳ các vật dụng bị cấm nào được liệt kê tại mục 6b ở trên hay không, hoặc có bảo quản hoặc kiểm soát bất kỳ vật dụng nào trong số đó mà họ chưa giao nộp hay không.
- Yêu cầu Người Bị Cấm ngay lập tức giao nộp cho quý vị tất cả các vật dụng bị cấm.
- Cấp một biên nhận cho Người Bị Cấm đối với tất cả các vật dụng bị cấm đã được giao nộp.
- Hoàn thành bằng chứng tổng đạt trực tiếp và nộp bằng chứng đó cho tòa án. Quý vị có thể sử dụng mẫu đơn GV-200 cho mục đích này.
- Trong vòng một ngày làm việc kể từ khi tổng đạt, nộp trực tiếp bằng chứng tổng đạt vào Hệ Thống Lệnh Cấm và Bảo Vệ của California (CARPOS), bao gồm tên của viên chức tổng đạt và cơ quan thực thi luật pháp.

Nhiệm Vụ của Cơ Quan Thực Thi Luật Pháp Khi Nhận Giao Nộp Súng, Các Bộ Phận của Súng, Đạn Được và Băng Đạn

Cơ quan thực thi luật pháp nhận các vật dụng bị cấm đã được giao nộp, được liệt kê tại mục 6b ở trên, phải thực hiện các nhiệm vụ sau:

- Giữ lại các vật dụng bị cấm cho đến khi Lệnh này hoặc bất kỳ lệnh cấm bạo lực bằng súng nào khác do tòa án ban hành hết hiệu lực.
- Khi lệnh này hoặc bất kỳ lệnh cấm bạo lực bằng súng nào sau đó do tòa án ban hành hết hiệu lực, trả lại các vật dụng bị cấm cho Người Bị Cấm theo quy định tại chương 2 của phần 11, tiêu đề 4 của Bộ Luật Hình Sự (bắt đầu từ mục 33850). Mục 34000 quy định về việc bán hoặc tiêu hủy bất kỳ các vật dụng nào không có người nhận.
- Nếu có người khác ngoài Người Bị Cấm yêu cầu quyền sở hữu đối với bất kỳ vật dụng bị cấm đã giao nộp nào, cần xác định xem người đó có phải là chủ sở hữu hợp pháp hay không. Nếu đúng, trả lại vật dụng bị cấm cho người đó theo quy định tại chương 2 của phần 11, tiêu đề 4 của Bộ Luật Hình Sự (bắt đầu từ mục 33850).

Đây là một Lệnh Tòa.

Hướng Dẫn Thực Thi Luật Pháp

(tiếp theo)

Thi Hành Lệnh Nay

Viên chức thực thi luật pháp cần xác định xem Người Bị Cấm đã được thông báo về lệnh này hay chưa. Coi như Người Bị Cấm đã được tổng đạt (đã được thông báo) nếu:

- Viên chức xem thấy một bản sao bằng chứng tổng đạt hoặc xác nhận rằng bằng chứng tổng đạt đã được lưu hồ sơ;
- Người Bị Cấm đã được một viên chức thông báo về lệnh này; hoặc
- Mục 7a được đánh dấu, cho biết Người Bị Cấm đã trình diện tại tòa án vào thời điểm lệnh được ban hành.

Viên chức có thể tra cứu thông tin về nội dung của lệnh và bằng chứng tổng đạt trong CARPOS. Nếu không thể xác minh được bằng chứng tổng đạt đối với bị đơn, cơ quan thực thi luật pháp phải thông báo cho người bị cấm về các điều khoản của lệnh này, sau đó thực thi lệnh (xem phần trên: *Nhiệm Vụ Của Viên Chức Tổng Đạt Lệnh Nay*).

Các điều khoản trong *Lệnh Cấm Bạo Lực Bằng Súng Sau Phiên Điều Trần về EPO-002* không ảnh hưởng đến các điều khoản của bất kỳ lệnh bảo vệ hoặc lệnh cấm nào khác đang có hiệu lực, bao gồm cả lệnh bảo vệ hình sự. Các điều khoản trong lệnh bảo vệ hiện hành khác vẫn tiếp tục có hiệu lực.

(Lục sự tòa án sẽ điền phần này.)

—Xác Nhận của Lục Sự Tòa Án—

Xác Nhận của Lục Sự
Tòa Án [con dấu]

Tôi xác nhận rằng *Lệnh Cấm Bạo Lực Bằng Súng Sau Phiên Điều Trần về EPO-002 (CLETS-HGV)* (mẫu đơn GV-030) này là bản sao đúng và đầy đủ của bản gốc được lưu giữ tại tòa án.

Ngày: _____ Lục Sự Tòa Án, bởi _____, Phụ Tá

Đây là một Lệnh Tòa.